U



Atribución de imagen: Angel Castaño con IA Dall-e

En español: O, U

[*conjunción*]

• Pues tenía ventiséis u ventisiete años ya.

• Y estuve allí otro mes u por ahí.

• Venía la Casteja, tia Benita, y alguna muchacha u... u, u la que juera.

• Nô te via dal nenguno polque me quean mas que uno u dos d'esos.

• ¿Vienes u te queas? Que nô te pueo aguardal to'l día.

• No me acuerdo cómo se llamaba aquel bar."El Clavel" u una cosa así o...

Campos semánticos: Conjunciones Conjunciones disyuntivas

Comentarios:

En español se usa **O** como conjunción disyuntiva (*uno **o** dos*), usándose **U** cuando la palabra siguiente empieza por **O** (*siete **u** ocho*). En peraleo la forma habitual era **U** en cualquier caso, incluso delante de otra **U** a pesar de la cacofonía.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de uso. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Del latín **aut** (*o, conjunción disyuntiva*). La conjunción disyuntiva por excelencia en el castellano siempre fue **O**. En la Edad Media no se usaba la forma **U** en ninguna posición, siempre se utilizaba **O** (*uno **o** otro*). A partir del siglo XV empieza a aparecer la variante **U** delante de palabras que empiezan por **O-** para evitar la cacofonía. Posteriormente, aunque con poca frecuencia, vemos el uso de la variante **U** delante de cualquier otra vocal (excepto la **U**-). Por eso es posible que lo que vemos en nuestro dialecto sea la generalización de esa novedad castellana del siglo XV. Tampoco es descartable que surgiera por influencia del leonés, que tiende a cerrar la **O** en **U**, o que al menos la influencia leonesa reforzara esta tendencia tomada del castellano.

"*Y un biejo que paresçía hombre bien asentado me truxo dos granos de **tres u cuatro** castellanos, de los cuales tan grandes fasta entonzes no avía visto".* (*Relación de Colón del viaje a Cuba y Jamaica,* Cristóbal Colón, 1495).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com